

КОРРЕКЦИОННАЯ ПЕДАГОГИКА (СУРДОПЕДАГОГИКА И ТИФЛОПЕДАГОГИКА, ОЛИГОФРЕНОПЕДАГОГИКА И ЛОГОПЕДИЯ) / CORRECTIONAL PEDAGOGY (PRINCIPLES OF ACCOUNTING AND MANAGEMENT SKILLS, OLIGOPHRENOPELAGOGY AND SPEECH THERAPY)

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2024.142.56>

УЧИТЬ ИЛИ БРОСИТЬ?: РУССКИЕ ПАДЕЖИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ВТОРОГО ЯЗЫКА

Научная статья

Аббас З.М.^{1,*}

¹ ORCID : 0009-0002-8147-6897;

¹ Белгородский государственный университет, Белгород, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (zana.abbasm[at]gmail.com)

Аннотация

Изучение языка – сложный процесс, и знание грамматики необходимо для того, чтобы говорить бегло и правильно. Падежи в русском языке – одна из самых сложных вещей, которую должны преодолеть учащиеся. Грамматика русского языка считается одним из основных препятствий, с которым сталкиваются изучающие язык. В этой статье мы рассмотрим вопрос следует ли изучать падежи русского языка. В ней рассматривается спор между стратегией, ориентированной на общение, и четким следованиям грамматики падежей. С одной стороны, сторонники изучения грамматики утверждают, что освоение системы имеет основополагающее значение для достижения точности и беглости речи. Однако их оппоненты утверждают, что стратегия, ориентированная на общение, которая делает упор на погружение и практический опыт, предпочтительнее. Согласно данной статье, преподаватели могут найти баланс между этими точками зрения, принимая во внимание потребности учащихся и используя различные стратегии обучения, чтобы помочь изучающим русский язык развить свои грамматические и коммуникативные способности.

Ключевые слова: изучение языка, русский язык, грамматика, падежей, преподавание, свободное владение языком, языковая точность.

TO LEARN OR TO QUIT: RUSSIAN CASES WHEN LEARNING A SECOND LANGUAGE

Research article

Abbas Z.M.^{1,*}

¹ ORCID : 0009-0002-8147-6897;

¹ Belgorod State University, Belgorod, Russian Federation

* Corresponding author (zana.abbasm[at]gmail.com)

Abstract

Mastering a language is a complex process, and knowledge of grammar is necessary to speak fluently and correctly. Cases in the Russian language are one of the most difficult things that learners have to tackle. Russian grammar is considered to be one of the major obstacles that language learners face. This article looks at whether the cases of Russian should be learnt. It examines the dispute between a communication-oriented strategy and a clear adherence to case grammar. On the one hand, proponents of grammar study argue that mastering the system is fundamental to achieving accuracy and fluency. However, their opponents argue that a communication-oriented strategy that emphasizes immersion and practical experience is preferable. According to this article, teachers can find a balance between these viewpoints by taking into account students' needs and using different teaching strategies to help Russian language learners develop their grammatical and communicative abilities.

Keywords: language learning, Russian, grammar, cases, teaching, fluency, linguistic accuracy.

Введение

Русский язык является сложным языком с уникальной системой падежей, которая иногда пугает. Падежи необходимы для грамматической точности, поскольку они изменяют окончания существительных, прилагательных и местоимений в зависимости от их места в предложении. Изучение падежей дает как преимущества, так и препятствия для изучающих второй язык. Сторонники изучения падежей утверждают, что знание системы помогает учащимся строить грамматически правильные предложения и знакомиться со спряжениями глаголов и правилами согласования, что делает его необходимым для достижения точности и беглости речи. Знание падежей помогает учащимся лучше общаться и понимать язык в устной и письменной формах.

С другой стороны, те, кто выступает против досконального изучения падежей, беспокоятся о том, что учащиеся будут перегружены, особенно начинающие, и что это может замедлить их рост в других важных языковых навыках, таких как говорение и аудирование. Они считают, что акцент на коммуникации, а не на механике, может помочь учащимся улучшить беглость речи, не нагружая себя грамматическими упражнениями, а просто практикуя речь в реальной жизни.

Также есть опасения по поводу переутомления, связанного с учебными упражнениями; чрезмерное повторение упражнений с падежными окончаниями может вызвать разочарование и помешать общему процессу обучения [1], [9]. Эта позиция подчеркивает важность использования разнообразных и увлекательных методов обучения [2], [15]. Они учитывают различные стили обучения и поддерживают мотивацию учащихся. Эта статья предназначена для того, чтобы дать объективный и подробный взгляд на преподавание русской падежной грамматики, учитывая обе стороны

вопроса. В этой дискуссии педагоги могут ориентироваться на уровень обучаемого, индивидуальные потребности и различные методы преподавания, чтобы создать стратегию обучения, способствующую как грамматической точности, так и навыкам эффективного общения.

Обсуждение

2.1. Понимание (грамматических) падежей русского языка

Русский язык является сложным языком с шестью грамматическими системами падежей, каждая из которых выполняет определенную грамматическую функцию. Три категории склонения включают эти грамматические системы падежей: именительный падеж множественного числа, именительный падеж единственного числа, существительные женского рода и существительные среднего рода [12]. Чтобы составить логичные и понятные предложения, необходимо владеть этими шестью падежами русского языка. Рекомендовано использовать методический подход, который начинается с именительного падежа и продолжается по предложному, винительному, родительному, дательному и творительному падежам. Например, существительные мужского рода часто оканчиваются на «и» в именительном падеже множественного числа, существительные женского рода — на «ы», а существительные среднего рода — на «а». Эта последовательность соответствует советам преподавателей русского языка и учебной программе, применяемой в российских школах. Очень важно запомнить эти ситуации и регулярно практиковаться, чтобы иметь четкое представление об них [17]. Из-за сложностей русской грамматики важно соблюдать соответствие между падежными окончаниями в предложениях [11], [14]. Для базового общения, профессиональных целей, понимания русской литературы и взаимодействия с носителями языка необходимо владеть русской системой падежей. Независимо от того, увлекаетесь ли вы языками или работаете в образовании, глубокое понимание русских падежей улучшит ваши навыки общения с языком и сделает ваше взаимодействие с ним более эффективным.

2.2. Аргументы в пользу изучения грамматики и падежей русского языка

Для четкого преподавания русской падежной грамматики есть несколько причин, и все они подчеркивают, насколько важны падежи для точного, беглого и понятного изучения языка. Точность графики: падежи, которые служат основой для грамматической точности в русском языке, определяют грамматические роли существительных, прилагательных и местоимений в конкретной фразе [4], [5]. Точное использование падежей гарантирует, что эти слова и другие части предложения связаны друг с другом. Подумайте о фразе «Я вижу книгу», В этом случае слово «книгу», означающее «книга», имеет окончание винительного падежа «-и», что указывает на то, что это прямой объект глагола «вижу». Без этого падежного окончания утверждение было бы неясным и грамматически неправильным.

Учащиеся могут легко создавать плавные, грамматически правильные фразы, научившись использовать падежи. Учащиеся, понимая, как падежи влияют на окончания слов, могут избегать шаблонов фраз, которые кажутся странными или грамматически неправильными для свободно говорящих [7], [9].

Например, для обозначения направления в русском языке используются определенные падежные окончания, тогда как в английском языке используются такие предлоги, как «to» и «from». Учащиеся могут произнести такие фразы, как «Я возвращаюсь из магазина» и «Я иду в парк», если они понимают предложный падеж [3]. Кроме того, необходимо иметь представление о спряжениях русских глаголов. Спряжения глаголов зависят от подлежащего и времени и имеют прямое отношение к падежу подлежащего существительного. Для создания грамматически обоснованных предложений необходимо понимать, как спряжения глаголов и падежи существительных связаны друг с другом. Например, окончание глагола «говорить», что означает «говорить», меняется в зависимости от падежа подлежащего существительного.

В русской грамматике очевидно, что соответствие падежа, числа и рода между словами имеет решающее значение. Чтобы убедиться, что каждый элемент фразы имеет смысл, важно понимать, как падежи влияют на окончания слов [9]. Чтобы описать книгу, прилагательное должно быть в том же падеже, что и сама книга. «Интересная книга». Очевидно, что освоение использования падежей позволяет учащимся выражать свои мысли с большей ясностью и точностью как в устной, так и в письменной форме. Уверенно и правильно используя падежи, учащиеся могут избежать двусмысленности и гарантировать, что их сообщение будет понято так, как задумано.

Например, различие между родительным и винительным падежами может сильно зависеть от значения фразы. Понимание правил позволяет студентам изложить идеи ясно и лаконично [6]. Чтобы «улучшить понимание прочитанного», важно понимать падежные окончания в русском языке. Падежи помогают учащимся понять грамматические функции существительных и то, как они связаны с другими компонентами синтаксиса, что улучшает их способность понимать фразы и тексты.

Когда учащиеся сталкиваются с предложением, таким как «Мама купила молоко», они быстро понимают, что «молоко» является прямым объектом из-за окончания винительного падежа «-о», что облегчает их усвоение предложения. Совершенствование грамматики имеет решающее значение для овладения языком, точности и беглости общения. Исследования показывают, что учащиеся, не получающие формальных инструкций, с большей вероятностью рано «окаменеют». Преподаватели иностранных языков мотивированы преподавать грамматику, потому что ее можно легко протестировать, и учащиеся возлагают большие надежды на ее усвоение. Они также охотно занимаются изучением грамматики и проходят аттестацию по изученному материалу.

Наконец, те, кто выступает за обучение русским падежам, утверждают, что глубокое понимание системы необходимо для приобретения беглости, правильности и понимания. Падежи обеспечивают основу для построения грамматически правильных предложений, служат строительным блоком для понимания других грамматических понятий и, в конечном итоге, дают учащимся возможность эффективно общаться и понимать язык.

2.3. Аргументы против изучения грамматики и падежей русского языка

Существуют убедительные аргументы в поддержку обучения падежам русского языка. Однако есть люди, которые выступают против этого подхода и подчеркивают потенциальные проблемы и недостатки, связанные с уделением слишком большого внимания обучению этой сложной грамматической системы. В этом разделе будут рассмотрены

аргументы против явного преподавания случаев и освещены альтернативные подходы к изучению языка. Способность подавлять учащихся является одной из проблем. То есть когнитивная перегрузка: само количество падежей (всего шесть) вместе с их вариациями и склонениями может оказаться ошеломляющим для начинающих учащихся. Эта сложность может помешать им мотивировать и получать удовольствие от процесса обучения, что приводит к чувству уныния и разочарования [10].

Для учащихся, не имеющих опыта работы с флективными языками, может быть трудно запомнить и применить точные окончания для различных родов существительных и склонений, которые присутствуют в каждом конкретном контексте. Критики утверждают, что слишком активное изучение падежей может помешать развивать другие важные языковые навыки, такие как понимание на слух и устное выражение, которые обычно считаются более важными для базового общения [3]. Чрезмерное внимание к упражнениям по грамматике может отнять драгоценное время от практики этих ключевых базовых областей.

Кроме того, противники академического изучения падежей выступают за акцент на общении и коммуникации на изучаемом языке, а не только на правилах. Они утверждают, что, погружаясь в реальные жизненные ситуации и регулярно практикуясь, учащиеся могут достичь высокой степени беглости без интенсивных грамматических упражнений. Сторонники этого подхода утверждают, что учащиеся могут инстинктивно и естественным образом усваивать падежи благодаря воздействию и контексту, участвуя в таких мероприятиях, как дискуссии, слушая носителей языка и читая несложную литературу [9]. Это приводит к постоянному обучению и улучшению способностей общения.

Кроме того, крайне важно расставить приоритеты как на прагматике, которая относится к практическому использованию языка в повседневных ситуациях, так и на беглости, которая относится к способности легко и неожиданно общаться. Они утверждают, что на начальных этапах обучения учащиеся могут отдавать предпочтение развитию базовых навыков общения и понимания, а не идеальной грамматической точности. Кроме того, повторяющиеся упражнения снижают мотивацию. Критики опасаются, что тренировка может вызвать усталость, а чрезмерно повторяющиеся тренировки, которые просто подчеркивают запоминание падежных окончаний, могут демотивировать и затруднить весь процесс обучения [16]. Если учебный процесс студентов состоит в основном из монотонных упражнений, они могут потерять интерес и мотивацию к изучению языка.

Важно подчеркнуть, что в этом разделе не рекомендуется игнорировать падежи. Вместо этого он подчеркивает проблемы и ограничения, связанные с чрезмерным уклоном от прямого руководства, особенно на начальных этапах языкового обучения [9]. Для успешного овладения языком необходимо соблюдать баланс между развитием сильных коммуникативных навыков с помощью увлекательных методов и непосредственным обучением грамматике [18]. В связи с этим, преподавать или не преподавать падежные системы русской грамматики часто зависит от предпочтений и целей обучения учащихся, а также от педагогического стиля преподавателя. В повседневных и неформальных чатах правильная грамматика может быть не существенной или оказывать существенное влияние. Однако по-прежнему крайне важно эффективно передавать информацию ясным и доходчивым способом. Это явление наблюдается среди русских иммигрантов, которые не посещают языковые школы или курсы, но способны говорить с определенной степенью точности, несмотря на случайные грамматические ошибки. В таком сценарии педагоги могут разрешить свои разногласия и прийти к консенсусу, чтобы гарантировать своим ученикам полезный образовательный опыт.

2.4. Поиск сбалансированного аргумента при изучении грамматики и падежей русского языка

В предыдущих разделах русской грамматики уже обсуждался вопрос о том, следует ли преподавать грамматику, и теперь важно помнить, что эффективное преподавание падежной грамматики в русском языке требует тщательного спланированного подхода, обеспечивающего гармоничный баланс между развитием коммуникативных навыков и пониманием тонкостей падежных систем русского языка. Это предполагает создание увлекательной образовательной среды, отвечающей требованиям изучающих русский язык, и в то же время гарантирующей, что изучение языка будет приятным и увлекательной забавой [1]. Это означает, что удовлетворение потребностей учащихся и создание увлекательной среды для учащихся жизненно важны и должны приниматься во внимание в значительной степени. Очевидно, что эффективность изучения языка зависит от индивидуальных предпочтений и стилей обучения. Вот почему некоторые студенты хотят изучать русский или любые другие языки с помощью грамматики, а некоторые другие не заинтересованы в обучении с помощью грамматики и предпочитают обучение с помощью общения и игр [9], [10]. Начинать можно было бы полезно сосредоточиться на простых предложениях и словесных выражениях, постепенно приобретая более сложное понимание по мере развития их уверенности в себе. С другой стороны, это может быть неверно для продвинутых учащихся, и им может быть полезно разобраться в тонкостях русской грамматики, поскольку это помогает им свободно говорить на языке с меньшим количеством грамматических ошибок.

Нет сомнений в том, что эффективная коммуникация, наряду с четкими грамматическими инструкциями, имеет важное значение. Кроме того, включение ситуаций из реальной жизни и увлекательных визуальных эффектов может значительно улучшить процесс обучения и помочь ему улучшить долговременную память [13]. Вот почему учителям следует использовать стимулирующие и разнообразные методы обучения, такие как геймификация, интерактивные упражнения и аутентичные аудиозаписи, чтобы обучение происходило и в то же время доставляло удовольствие [8]. Кроме того, поощрение учащихся к творческой деятельности и использование языка в самостоятельных занятиях вне класса также может помочь им сосредоточиться на изучении языка и усилить их любовь к нему [19]. Вот почему иногда студенты предпочитают изучать и запоминать что-то не только по книгам, но и из самих книг, и это помогает им лучше запоминать язык. Чтобы эффективно преподавать русскую грамматику и развивать эффективные коммуникативные навыки, крайне важно быть адаптивным, творческим и осознавать уникальные потребности каждого учащегося. Учителям следует учитывать мнения всех тех, кто занимается изучением грамматических

примеров русского языка, чтобы создать комплексную учебную программу, способствующую точности, беглости и подлинной страсти к языку.

Заключение

В заключение, преподавание грамматики направлено на развитие грамматических и коммуникативных навыков учащихся путем обеспечения всестороннего понимания правил и их применения. Это имеет решающее значение для овладения языком и его преподавания, о чем свидетельствуют учебники русского языка. Грамматика предполагает не только понимание правил, но и их умелое применение. В статье обсуждается дискуссия о включении грамматических примеров русского языка в учебную программу, подчеркиваются преимущества структурированного обучения и потенциальные недостатки перегрузки учащихся слишком большим количеством информации. Это также подчеркивает важность создания динамичной учебной среды для эффективного овладения языком. Решающее значение имеет адаптация обучения к конкретным потребностям и интересам учащихся, использование различных методов и включение сценариев из реальной жизни. Учителям следует уделять приоритетное внимание коммуникативным навыкам и грамматической точности, помогая учащимся развивать уверенность в себе и владение языком.

Благодарности

Автор выражает благодарность Самосенковой Татьяне Владимировне.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Acknowledgement

The author expresses gratitude to Samosenkova Tatyana Vladimirovna.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Баранова С.Е. Проблемы преподавания русской грамматики в иностранной аудитории (довузовское обучение) / С.Е. Баранова, Л.В. Панова, О.В. Харитоновна // Вестник Московского государственного областного университета (педагогика). — 2019. — № 3. — С. 44-52.
2. Petukhova M.E. Case system of the Russian language: difficulties of mastering and experience of overcoming them / M.E. Petukhova, I.A. Simulina, E.A. Kozhemyakova [et al.] // Proceedings of INTCESS 2020- 7th International Conference on Education and Social Sciences. — 2020. — № 16 (6). — P. 200-209.
3. Cornell D. 11 Explicit Instruction Examples (Plus Pros and Cons) / D. Cornell // Helpful Professor. — URL: <https://helpfulprofessor.com/explicit-instruction-examples/> (accessed: 16.03.2024).
4. Cross T. 3 Challenging Features Of The Russian Language And How To Overcome Them / T. Cross // The Mezzofanti Guild. — URL: <https://www.mezzoguild.com/russian-language-challenges/> (accessed: 04.03.2024).
5. Effective Strategy For Learning Cases In The Russian Language. — URL: <https://www.linkedin.com/pulse/effective-strategy-learning-cases-russian-language-olga-kapna> (accessed: 19.02.2024).
6. Going To Talk About The Difficulties Of Learning Russian // DG School. — URL: <https://dgschool.am/en/going-to-talk-about-the-difficulties-of-learning-russian/> (accessed: 13.03.2024).
7. Imedadze N. Psychological aspects of learning Russian as a second language in Georgia / N. Imedadze // Prospects. — 1986. — № 1(16). — P. 135-140.
8. Johnson K. Designing Language Teaching Tasks / K. Johnson. — Springer, 2002.
9. Jensen S.L. Learning Russian Case Endings Through Model Sentences / S.L. Jensen // scholarsarchive. — URL: <https://scholarsarchive.byu.edu/cgi/viewcontent.cgi?Article=2170&context=etd> (accessed: 25.01.2024).
10. Комовская Е.В. Способы представления грамматики при преподавании русского языка как иностранного / Е.В. Комовская // Philological Class. — 2021. — № 2 (26). — С. 234-244.
11. Кустова Г.И. Падеж / Г.И. Кустова // Русская грамматика. — URL: <http://www.rusgram.ru/%D0%9F%D0%B0%D0%B4%D0%B5%D0%B6> (дата обращения: 09.03.2024).
12. Lewis B. My system for learning the Russian cases (with examples) / B. Lewis // Fluent in 3 Months. — URL: <https://www.fluentin3months.com/russian-cases/> (accessed: 01.03.2024).
13. Интерактивные методы, формы и приемы обучения на уроках русского языка и литературы как способ повышения мотивации к обучению // Инфоурок. — URL: <https://infourok.ru/interaktivnie-metodi-formi-i-priemi-obucheniya-na-urokah-russkogo-yazika-i-literaturi-kak-sposob-povisheniya-motivacii-k-obuchen-3620366.html> (дата обращения: 14.03.2024).
14. Richards O. The Ultimate Guide To The 6 Russian Cases / O. Richards // storylearning. — URL: <https://storylearning.com/learn/russian/russian-tips/russian-cases> (accessed: 10.03.2024).
15. Russian cases explained with examples // Russian Enthusiast. — URL: https://russianenthusiast.com/russian-grammar/russian-cases/#google_vignette (accessed: 01.03.2024).
16. Schön N. The pros and cons of explicit grammar instruction when learning a language / N. Schön // Brainscape Academy. — URL: <https://www.brainscape.com/academy/pros-cons-explicit-grammar-instruction/> (accessed: 19.03.2024).

17. An Overview of Russian's Case System // The Glossika Blog. — URL: <https://ai.glossika.com/blog/russian-case-system-overview> (accessed: 02.03.2024).
18. Breaking Down Barriers: Overcoming Challenges in Learning Russian. — URL: <https://www.listlang.com/blog/overcoming-challenges-in-learning-russian/> (accessed: 04.03.2024).
19. Хошмуратова И.П. Приемы развития речи учащихся на основе пословиц и поговорок на уроках русского языка / И.П. Хошмуратова // Internauka. — 2023. — № 17(287).

Список литературы на английском языке / References in English

1. Baranova S.E. Problemy преподаvaniya russkoj grammatiki v inostrannoj auditorii (dovuzovskoe obuchenie) [Problems of teaching Russian grammar in a foreign audience (pre-university education)] / S.E. Baranova, L.V. Panova, O.V. Haritonova // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta (pedagogika) [Bulletin of Moscow State Regional University (pedagogy)]. — 2019. — № 3. — P. 44-52. [in Russian]
2. Petukhova M.E. Case system of the Russian language: difficulties of mastering and experience of overcoming them / M.E. Petukhova, I.A. Simulina, E.A. Kozhemyakova [et al.] // Proceedings of INTCESS 2020- 7th International Conference on Education and Social Sciences. — 2020. — № 16 (6). — P. 200-209.
3. Cornell D. 11 Explicit Instruction Examples (Plus Pros and Cons) / D. Cornell // Helpful Professor. — URL: <https://helpfulprofessor.com/explicit-instruction-examples/> (accessed: 16.03.2024).
4. Cross T. 3 Challenging Features Of The Russian Language And How To Overcome Them / T. Cross // The Mezzofanti Guild. — URL: <https://www.mezzoguild.com/russian-language-challenges/> (accessed: 04.03.2024).
5. Effective Strategy For Learning Cases In The Russian Language. — URL: <https://www.linkedin.com/pulse/effective-strategy-learning-cases-russian-language-olga-kapna> (accessed: 19.02.2024).
6. Going To Talk About The Difficulties Of Learning Russian // DG School. — URL: <https://dgschool.am/en/going-to-talk-about-the-difficulties-of-learning-russian/> (accessed: 13.03.2024).
7. Imedadze N. Psychological aspects of learning Russian as a second language in Georgia / N. Imedadze // Prospects. — 1986. — № 1(16). — P. 135-140.
8. Johnson K. Designing Language Teaching Tasks / K. Johnson. — Springer, 2002.
9. Jensen S.L. Learning Russian Case Endings Through Model Sentences / S.L. Jensen // scholarsarchive. — URL: <https://scholarsarchive.byu.edu/cgi/viewcontent.cgi?Article=2170&context=etd> (accessed: 25.01.2024).
10. Komovskaja E.V. Sposoby predstavlenija grammatiki Pri преподаvanii russkogo jazyka kak inostrannogo [Ways of presenting grammar when teaching Russian as a foreign language] / E.V. Komovskaja // Philological Class. — 2021. — № 2 (26). — P. 234-244. [in Russian]
11. Kustova G.I. Padezh [Case] / G.I. Kustova // Russian grammar. — URL: <http://www.rusgram.ru/%D0%9F%D0%B0%D0%B4%D0%B5%D0%B6> (accessed: 09.03.2024). [in Russian]
12. Lewis B. My system for learning the Russian cases (with examples) / B. Lewis // Fluent in 3 Months. — URL: <https://www.fluentin3months.com/russian-cases/> (accessed: 01.03.2024).
13. Interaktivnye metody, formy i priemy obucheniya na urokah russkogo jazyka i literatury kak sposob povysheniya motivacii k obucheniju [Interactive methods, forms and techniques of teaching at Russian language and literature lessons as a way to increase motivation for learning] // Infourok [Info lesson]. — URL: <https://infourok.ru/interaktivnie-metodi-formi-i-priemi-obucheniya-na-urokah-russkogo-yazyka-i-literaturi-kak-sposob-povisheniya-motivacii-k-obuchen-3620366.html> (accessed: 14.03.2024). [in Russian]
14. Richards O. The Ultimate Guide To The 6 Russian Cases / O. Richards // storylearning. — URL: <https://storylearning.com/learn/russian/russian-tips/russian-cases> (accessed: 10.03.2024).
15. Russian cases explained with examples // Russian Enthusiast. — URL: https://russianenthusiast.com/russian-grammar/russian-cases/#google_vignette (accessed: 01.03.2024).
16. Schön N. The pros and cons of explicit grammar instruction when learning a language / N. Schön // Brainscape Academy. — URL: <https://www.brainscape.com/academy/pros-cons-explicit-grammar-instruction/> (accessed: 19.03.2024).
17. An Overview of Russian's Case System // The Glossika Blog. — URL: <https://ai.glossika.com/blog/russian-case-system-overview> (accessed: 02.03.2024).
18. Breaking Down Barriers: Overcoming Challenges in Learning Russian. — URL: <https://www.listlang.com/blog/overcoming-challenges-in-learning-russian/> (accessed: 04.03.2024).
19. Hoshmuratova I.P. Priemy razvitija rechi uchashihhsja na osnove poslovic i pogovorok na urokah russkogo jazyka [Methods of developing pupils' speech on the basis of proverbs and sayings at Russian language lessons] / I.P. Hoshmuratova // Internauka. — 2023. — № 17(287). [in Russian]